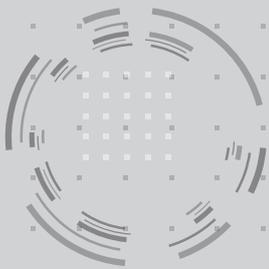




# SAME

[ Gama de Produtos ]

2023



# ADN: 100% SAME

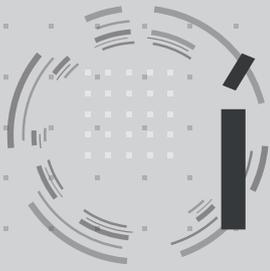


**O futuro pertence àqueles que sempre souberam cultivá-lo.**

GAMA  
modelos

No início, um sonho é como uma semente: leve, frágil, à mercê de acontecimentos. Para o fazer criar raízes e depois florescer, saudável e robusto, precisa de muitas qualidades. Comprometimento, obstinação, visão. Ideias geniais, mãos fortes, corações plenos de paixão. Criatividade e estudo, instinto e talento. E depois tempo, muito tempo. Sabemos que pode se identificar com tudo isso, assim como nós, desde 1927: o ano em que Eugenio e Francesco Cassani decidiram que tinha chegado o momento de lançar a semente do seu sonho na terra. Foram a base de uma nova era na relação entre homem e máquina: a SAME - Società Accomandita Motori Endotermici - iria impulsionar o desenvolvimento tecnológico da agricultura italiana geração após geração, inovação após inovação. E foi o que aconteceu. Cada novo projeto baseia-se neste rico património e no ADN da SAME voltado para o futuro, que nos impulsiona na busca contínua de: motores eficientes, mecânica avançada, sistemas digitais para a gestão das atividades agrícolas, conforto superior. Soluções técnicas adaptadas às necessidades dos agricultores do futuro, por aqueles que sempre souberam cultivar o futuro.





# ÍNDICE



INDICE DE CONTEUDO  
INDICE DE CONTEUDO  
INDICE DE CONTEUDO  
INDICE DE CONTEUDO



[ 4 ]	—	•	Campo aberto
[ 12 ]	—	•	Pomar/Vinha, compactos
[ 21 ]	—	•	Carregadores frontais
[ 22 ]	—	•	SDF Smart Farming Solutions

# VIRTUS

## CAMPO ABERTO

A eficiência que se espera de um Virtus do futuro.

Desde 2013, ano do lançamento da primeira geração, o Virtus tem sido construído sempre especificamente para oferecer uma eficiência e produtividade extraordinárias num leque muito amplo de aplicações.

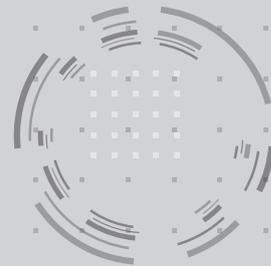
Desde sempre que a SAME é reconhecida por criar designs que são visualmente apelativos ao mesmo tempo que exaltam a usabilidade e eficácia das funções da máquina em si. A mais recente família SAME Virtus continua esta tradição, introduzindo um capot numa peça única, com um design totalmente novo, que oferece visibilidade dianteira de primeira classe e melhor manobrabilidade.

Nos três modelos oferecidos, a nova família Virtus é alimentada pelos novíssimos motores FARMotion 45, com potências máximas de 116 a 143 CV (incluindo o Boost). O sistema de controlo eletrónico dos motores FARMotion 45 gere as funções do sistema de injeção Common Rail de 2000 bar, a ventoinha e-Visco e, nos modelos 125 e 135, inclusivamente a geometria das palhetas do turbocompressor VTG; soluções tecnológicas avançadas concebidas para

atender às necessidades de binário e potência da máquina agrícola atual.

A ampla seleção de configurações da transmissão disponibilizadas também contribui para a versatilidade da família Virtus. Para uma configuração mais tradicional, os clientes podem optar por uma caixa de velocidades mecânica de 5 mudanças de fácil utilização, mas igualmente funcional, com 3 níveis de Powershift (até 60+60). Os tratores SAME Virtus agora também estão disponíveis com a novíssima transmissão RVshift, uma transmissão automática gerida inteiramente a partir de uma única interface do joystick. Este é um conceito de transmissão Full Powershift com um total de 20+16 velocidades, ostentando um sistema de gestão da transmissão inteligente, que assegura mudanças rápidas, suaves e níveis de conforto inigualáveis. Tanto a 4WD como o bloqueio do diferencial são de comando eletro-hidráulico e também podem ser geridos de forma totalmente automática pela função ASM. O eixo dianteiro suspenso, disponível opcionalmente, aumenta o conforto do operador e melhora a segurança e estabilidade do trator.





VIRTUS	Powershift			RVshift			
	115	125	135	115	125	135	
Motor	FARMotion 45						
Nível de emissões	Stage V						
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	4 / 3849					
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	85.6 / 116	93 / 126	99.8 / 136	89.3 / 121	95 / 129	100.8 / 137
Potência máxima com Boost (ECE R120)	kW/CV	93 / 126	100 / 136	105 / 143	93 / 126	100 / 136	105 / 143
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	81.2 / 110	88.2 / 120	94.6 / 129	84.7 / 115	90.1 / 123	95.6 / 130
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	5410	7000		7000		
Distância entre eixos	mm	2480			2510		
Peso vazio total	kg	4500	4750		4900		

Para atender às necessidades de qualquer tarefa, a nova família Virtus Stage V está disponível com todos os modos de velocidade da TDF standard possíveis - ou seja, 540, 540 ECO, 1000 e 1000 ECO - e com TDF sincronizada, com um eixo acoplador de saída independente. O elevador traseiro possui uma capacidade máxima de 5000 kg standard, que pode ser aumentada para 7000 kg com cilindros suplementares opcionais. Naturalmente, o elevador traseiro é controlado eletronicamente e vem completo com antidescarga - uma função que atenua a oscilação produzida pelas alfaías suspensas - de série, enquanto o elevador dianteiro opcional de 3000 kg também está disponível com uma TDF dianteira de 1000 rpm. Os tratores SAME Virtus Stage V podem ser configurados com uma opção de diferentes variantes de sistemas hidráulicos. A configuração líder da sua classe é composta por um sistema hidráulico de deteção de carga Load Sensing com uma taxa de fluxo de 120 l/min., com até 10 saídas traseiras e acopladores Power Beyond.

O sistema de direção hidráulico é alimentado por um circuito independente com a sua própria bomba dedicada.

Dependendo dos modelos, a cabina TopVision está disponível em 3 níveis diferentes de equipamento, todos oferecendo espaço, conforto e funcionalidades encontradas habitualmente em modelos de tratores mais dispendiosos. Suspensão mecânica da cabina, pacote de iluminação LED, iMonitor, tejadilho de alta visibilidade, um compartimento refrigerado com tomada de 12V, portas USB e um sistema áudio com rádio DAB+ são apenas alguns dos acessórios opcionais disponíveis para a nova família SAME Virtus Stage V.

A nova família Virtus também dispõe de soluções SDF Smart Farming Solutions integradas, que abrem a porta a uma série de novos serviços digitais, permitindo que o agricultor de hoje trabalhe mais rapidamente e com maior precisão do que nunca, otimizando a produtividade.



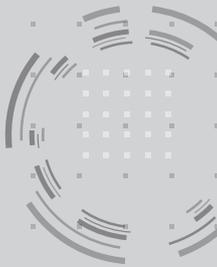
CAMPO ABERTO



Novo desenho do capot com iluminação LED.



Interface do utilizador RVshift.



# EXPLORER

## CAMPO ABERTO



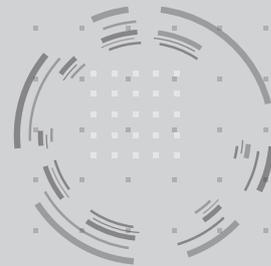
Evolução de uma obra-prima.

Inovação, versatilidade, alta tecnologia e excelente qualidade são os pilares fundamentais em que se tem baseado a gama SAME Explorer desde 1983. Atualmente, a gama Explorer dispõe de uma grande variedade de características que a torna no companheiro de trabalho ideal. Cinco modelos diferentes, duas versões (LS/GS) e inúmeras opções permitem que qualquer pessoa tenha o trator perfeitamente adaptado às suas necessidades específicas.

Todos os produtos da família Explorer estão equipados com motores FARMotion 35 (3 cilindros) ou FARMotion 45 (4 cilindros) turbo intercooler Stage V. Há uma grande variedade de

configurações de transmissão, mecânica, Hi-Lo ou 3 velocidades no Powershift com mudança automática de potência (APS), que ajudam o operador a trabalhar sempre na velocidade ideal. Com uma variedade de funcionalidades a escolha, como o comando integrado para a gestão da reatividade, função Stop&Go e sistema hidráulico com um caudal de 55 l/min ou com uma bomba dupla a 90 l/min "on-demand", os tratores Explorer tornam o engate dos equipamentos uma brincadeira de criança e são extraordinariamente eficazes na altura de carregar e descarregar com um carregador frontal. O prazer de conduzir um Explorer





EXPLORER		95	100	105	115	125
Motor		FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45		
Nível de emissões		Stage V				
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	4/3849	3/2887	4/3849		
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	70/95	75/102	78/106	85/116	93/126
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	66.4/90	71.1/97	74/101	80.6/110	88.2/120
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	4525		4855	5410	
Distância entre eixos	mm	2400	2350	2400		
Peso vazio total	kg	3950	3800	3950	4250	4350

no campo e a simplicidade de funcionamento do elevador traseiro de controlo mecânico ou eletrónico permitem trabalhar sempre de forma ideal.

Muitos dos equipamentos utilizados para a preparação da camada de plantação exigem potências elevadas da TDF e um motor capaz de garantir boas prestações. A melhor solução para trabalhar no campo com equipamentos movimentados pela TDF é garantida pelas 4 velocidades, pela tomada de força sincronizada com a caixa de velocidades com veio de saída independente e TDF dianteira de 1000 rpm, que tornam a gama Explorer num produto polivalente capaz de abranger os âmbitos de trabalho mais variados.

Os Explorer respondem às exigências dos agricultores oferecendo a máxima flexibilidade e elevada capacidade produtiva. A cabina é um ambiente agradável, funcional e confortável. Todos os produtos da família Explorer podem ser dotados de pré-preparação para o carregador frontal, Light ou Ready Kit diretamente em fábrica.



Melhor usabilidade graças ao famoso código de cores.



CAMPO ABERTO



Novo design do tejadilho com até 12 faróis de trabalho LED.

# DORADO CVT

## CAMPO ABERTO

Tecnologia líder de classe para uma total versatilidade.

O novo Dorado CVT Stage V estabelece uma nova referência para o segmento de tratores utilitários, não só pela compacidade e agilidade excepcional, que sempre distinguiram os tratores Dorado, mas também pelo conteúdo superlativo de alta tecnologia. Estas máquinas apresentam um pacote de funcionalidades de alta tecnologia exclusivas, incluindo os potentes motores FARMotion 45 com gestão de potência Overboost, a transmissão de variação contínua CVT, o eixo dianteiro com suspensão ActiveDrive, SDF Smart Farming Solutions integradas e o inovador apoio de braço MaxCom, desenvolvido especificamente pelos engenheiros SAME para tornar o seu trabalho ainda mais confortável e produtivo. O Dorado CVT distingue-se também pela sua máxima versatilidade de utilização: na empresa agrícola tradicional é perfeito para sementeira, fenação, tratamentos fitossanitários (também graças à cabina pressurizada com filtração de Cat. 4), oferecendo o máximo desempenho também nos trabalhos mais comuns do solo. A sua compacidade e o potente sistema hidráulico destes tratores também os tornam ideais para trabalhar em pomares e vinhas em parcelas de plantação extensas.

CAMPO ABERTO

DORADO CVT		95	105	115
Motor		FARMotion 45		
Nível de emissões		Stage V		
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	4/3849	4/3849	4/3849
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	70/95	78/106	85/116
Potência Máx. com Overboost (ECE R120)	kW/CV	-	-	93/126
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	66.4/90	74/101	80.6/110
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	4310		
Distância entre eixos	mm	2271		
Largura traseira total (mín./máx.)	mm	1745-2180		
Peso vazio total	kg	4200		



Suspensão ActiveDrive dianteira independente

# DORADO

## CAMPO ABERTO

Um dos produtos de maior sucesso da SAME.

Criados para responder de forma ideal ao trabalhar em campo aberto e aplicações agrícolas em geral, mas também em pomares, nas parcelas de plantação extensas, a família SAME Dorado oferece uma notável variedade de configurações, um conforto de nível elevado e soluções de vanguarda para enfrentar da melhor forma qualquer tipo de trabalho: A cabine de 4 montantes - disponível com duas configurações de tejadilho - oferece uma visibilidade excepcional em quaisquer condições. A visibilidade é garantida mesmo à noite, graças ao novo pacote de iluminação LED. Com um design compacto, os motores FARMotion 45 de última geração e 3 relações de transmissão Powershift, o elevador traseiro eletrônico opcional e uma ampla escolha de opções de pneus, que inclui também o inovador pneu PneuTrac, os tratores Dorado estão preparados para enfrentar o desafio da agricultura do futuro.

DORADO		95	105
Motor		FARMotion 45	
Nível de emissões		Stage V	
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	4 / 3849	
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	70 / 95	78 / 106
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	66.4 / 90	74 / 101
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	3600	
Distância entre eixos	mm	2271	
Peso vazio total	kg	3575	

CAMPO ABERTO



Elevador traseiro eletrônico com a função amortecimento das vibrações.



# DORADO NATURAL

## CAMPO ABERTO

Um vencedor por natureza.

Concebida para responder às exigências em campo aberto e aplicações agrícolas em geral, a família SAME Dorado Natural, com seus novos motores FARMotion 35 Stage V, é muito ágil em todas as condições e dispõe de um conjunto de soluções práticas e de alta tecnologia, conforto superior e uma ampla escolha de configurações, tornando-se o seu parceiro ideal para enfrentar qualquer tipo de trabalho. As transmissões permitem ter sempre o ritmo certo no campo e circular em estrada a 40 km/h com o motor num regime económico; O elevador traseiro, com a famosa eficiência típica de uma unidade controlada mecanicamente SAME, tem uma capacidade máxima de 3.500 kg. Além disso, agora está disponível o controlo EasyLift, que permite elevar e baixar os equipamentos utilizando um único botão no painel. A TDF oferece até 3 velocidades (540/540 ECO/1000) e função sincronizada. A cabina oferece um ambiente de trabalho espaçoso, confortável e ergonomicamente otimizado com uma excelente visibilidade geral.

Dorado Natural		70	80	90	100
Motor		FARMotion 35			
Nível de emissões		Stage V			
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	3 / 2887			
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	48.9 / 66	55.8 / 76	67 / 91	75 / 102
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	48 / 65	55.2 / 75	63.5 / 86	71.1 / 97
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	3500			
Distância entre eixos	mm	2100			
Peso vazio total	kg	3250		3350	

CAMPO ABERTO



Painel direito ergonómico com novo controlo Easy Lift.



# ARGON

## CAMPO ABERTO

O trator para todas as aplicações.

A gama Argon destaca-se pela grande manobrabilidade, elevada robustez, extrema simplicidade e rapidez de utilização, características reforçadas pelos novos motores FARMotion 35 Stage V, que foram concebidos especificamente para uso agrícola. Os Argon preveem diferentes opções de transmissão. As versões 2WD oferecem 12 velocidades para a frente e 3 velocidades de marcha-atrás (com super-reductor) para uma velocidade máxima de 30 km/h, enquanto os modelos 4WD estão equipados com uma transmissão 15+15 que permite atingir 40 km/h (também disponível opcionalmente com motor ECO rpm). Nesta última, de série, estão também previstos o engate eletro-hidráulico da tração dianteira e o bloqueio dos diferenciais dianteiro e traseiro. A TDF traseira oferece, de série, as modalidades de velocidade 540 rpm e a 540 ECO, mas, opcionalmente, é possível adicionar a modalidade de 1.000 rpm ou sincronizada. O sistema hidráulico oferece um caudal de até 56 l/min e é configurável com um máximo de 6 vias traseiras, enquanto o elevador, agora disponível com o novo controlo EasyLift, assegura uma capacidade de 3.500 kg. O posto do operador caracteriza-se por um elevado conforto, graças ao túnel central rebaixado, ao novo painel de instrumentos e aos novos comandos, ainda mais cómodos e fáceis de utilizar.

ARGON		70	80	90	100
Motor		FARMotion 35			
Nível de emissões		Stage V			
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	3 / 2887			
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	48.9 / 66	55.8 / 76	67 / 91	75 / 102
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	48 / 65	55.2 / 75	63.5 / 86	71.1 / 97
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	3500			
Distância entre eixos (4WD/2WD)	mm	2100 / 2166		2100 / -	
Peso vazio total (4WD / 2WD)	kg	3000 / 2800		3000 / -	

CAMPO ABERTO



Até 3 distribuidores com regulador de fluxo

# FRUTTETO CVT

## POMAR/VINHA, COMPACTOS

A gama mais avançada da família Frutteto.

O Same Frutteto CVT é um robusto trator especializado, muito ágil em todas as condições, compacto e ao mesmo tempo com uma excelente estabilidade. Representa a expressão máxima da inovação tecnológica aplicada aos tratores especializados, comprovada pelo eficiente motor FARMotion 35 e 45, com gestão de potência Overboost, a inovadora transmissão de variação contínua, a cabina com plataforma plana, com o novo apoio de braço MaxCom, o eixo dianteiro com ActiveDrive e o sistema hidráulico altamente modular com bomba de caudal fixo de 84 l/min ou bomba Load Sensing de 100 l/min. Soluções tecnológicas até agora instaladas em tratores de campo aberto.

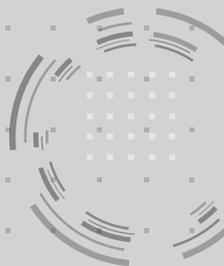
POMAR/VINHA, COMPACTOS

FRUTTETO CVT		90	90	100	105	115
Motor		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	
Nível de emissões		Stage V				
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência Máx. com Overboost (ECE R120)	kW/CV	-	-	-	-	93/126
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	63.5/86	66.4/90	71.1/97	74/101	80.6/110
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	3800				
Distância entre eixos	mm	2044	2174	2044	2174	
Largura traseira total (mín./máx.)	mm	1440-1670				
Peso vazio total	kg	3635	3860	3635	3860	



Até 4 distribuidores de alto fluxo montados em posição central e até 3 vias hidráulicas duplicadas da traseira e 2 descargas livres





# FRUTTETO

## POMAR/VINHA, COMPACTOS



### Conforto incomparável em pomares e vinhas

O SAME Frutteto é sua ferramenta de trabalho, ideal para gerir melhor a produtividade de pomares e vinhas. Os modelos Frutteto Stage V são alimentados pelos avançados motores FARMotion 35 e 45 desenvolvidos especificamente para a uso agrícola. Com uma configuração de 3 cilindros, FARMotion 35 assegura uma distância entre eixos curta, permitindo uma maior manobrabilidade. O FARMotion 45, em vez disso, com sua cilindrada generosa, oferece o máximo desempenho. A conformidade com os atuais regulamentos sobre emissões Stage V é assegurada por um pacote completo de soluções de pós-tratamento de escape, que são sabiamente integradas, pelos engenheiros da SAME, para manter o perfil do capot afunilado e inclinado. Um trator capaz de compreender as exigências e responder às necessidades dos cultivadores da atualidade. Esta família de tratores oferece uma ampla escolha de configurações, com comandos mecânicos ou powershuttle, versão com cabine ou plataforma, uma gama de diferentes diâmetros de pneus e uma ampla seleção de configurações hidráulicas. As dimensões contidas, o raio de viragem incrivelmente reduzido e a manobrabilidade elevada tornam os Frutteto num trator ideal para a utilização mesmo nos espaços mais estreitos e nas cabeceiras mais limitadas.

POMAR/VINHA, COMPACTOS

FRUTTETO		90	95	100	105	115
Motor		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	
Nível de emissões		Stage V				
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	3 / 2887	4 / 3849	3 / 2887	4 / 3849	
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	67 / 91	70 / 95	75 / 102	78 / 106	85 / 116
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	63.5 / 86	66.4 / 90	71.1 / 97	74 / 101	80.6 / 110
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	3940				
Distância entre eixos	mm	2044	2174	2044	2174	
Largura traseira total (mín./máx.)	mm	1440-1670				
Peso vazio total	mm	2590	2650	2590	2650	
Peso vazio total com Cabina	kg	3460	3515	3460	3515	



Também disponível na versão plataforma com arco de proteção rebatível.



# FRUTTETO 80 CLASSIC

## POMAR/VINHA, COMPACTOS

A combinação perfeita entre versatilidade e conforto.

O novo Frutteto 80 Classic é a máquina ideal para pomares com linhas bem espaçadas e também é bastante robusto para lidar com tarefas em campo aberto. Disponível numa ampla variedade de configurações, com cabina ou ROPS rebatível, com eixo dianteiro fixo ou sistema de eixo dianteiro suspenso ActiveDrive, e com uma transmissão totalmente mecânica ou transmissão Powershift (HML) de 3 níveis, o Frutteto 80 Classic Stage V atende às necessidades de qualquer vinha ou pomar. Os tratores Frutteto 80 Classic são alimentados pelos novos motores FARMotion 35 de três cilindros, motores cujas dimensões gerais compactas extraordinárias maximizam a agilidade destas máquinas, permitindo uma das distâncias entre eixos mais curtas nesta classe. O cumprimento das normas de emissões Stage V é alcançado com um sistema simplificado de pós-tratamento de gases de escape, que não requer a utilização de AdBlue. Eficiência, manobrabilidade e conforto foram as principais prioridades no desenvolvimento do Frutteto 80 Classic, para permitir que os profissionais aumentem ainda mais a produtividade do seu trabalho.

FRUTTETO CLASSIC		80
Motor		FARMotion 35
Nível de emissões		Stage V
Cilindros / Cilindrada	No./cc	3/2887
Potência máxima (ECE R120)	kW/HP	55.8/76
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/HP	55.2/75
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	2800
Distância entre eixos	mm	2011
Largura traseira total (mín./máx.)	mm	1441-1628
Peso vazio total	kg	2730
Peso vazio total com Cabina	kg	2995



Tratores de cabina equipados de série com filtro de carvão Ativado.



# FRUTTETO NATURAL

## POMAR/VINHA, COMPACTOS



Especializado na simplicidade.

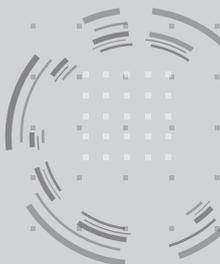
Descendente direto da gama SAME Frutteto de grande sucesso, a nova gama Frutteto Natural Stage V oferece uma escolha de tratores concebidos para uma eficiência e fiabilidade únicas. A facilidade de utilização, a alta configurabilidade, o elevador traseiro preciso e o eixo dianteiro com travões são apenas algumas das características mais notáveis desta nova gama. Frutteto Natural Stage V apresenta os motores FARMotion 35 de última geração que, nesta gama de potências, são capazes de cumprir os rigorosos requisitos da Stage V com DPF apenas, sem exigir a utilização de aditivos adicionais, tais como AdBlue. A ampla escolha de transmissões, disponível de 8+8 a 30+15 com splitter mecânico, e a possibilidade de configurar o trator com um engate de três pontos, de série, ou compacto oferece-lhe a possibilidade de personalizar o trator de acordo com as necessidades da sua empresa agrícola.

FRUTTETO Natural		70	80
Motor		FARMotion 35	
Nível de emissões		Stage V	
Cilindros/Cilindrada	n.º/cc	3/2887	
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	48.9/66	55.8/76
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	48/65	55.2/75
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	3050	
Distância entre eixos	mm	1996	
Largura traseira total (mín./máx.)	mm	1340-1640	
Peso vazio total	kg	2325	

POMAR/VINHA, COMPACTOS



Plataforma de ergonomia elevada



# DELFINO

## POMAR/VINHA, COMPACTOS



O especialista multiúso completo.

O Delfino é o veículo ideal para todas as situações em que a compactidade do veículo é fundamental, sem, no entanto, renunciar ao equipamento e ao conforto típicos das máquinas de categoria superior. Com a escolha de motores extremamente compactos, de alto desempenho em conformidade com a fase V e transmissões de 12+12 ou 16+16 velocidades, o bloqueio eletro-hidráulico dos diferenciais e uma grande capacidade do sistema hidráulico e dos elevadores, estas máquinas são ideais quer para as aplicações agrícolas e municipais, quer para tarefas de cuidado do solo. Estas máquinas estão também disponíveis como variantes de plataforma com arco de segurança dianteiro rebatível, ou versões de cabina

POMAR/VINHA, COMPACTOS

DELFINO		50 BASSO	50	60
Motor		Perkins		
Nível de emissões		Stage V		
Cilindros / Cilindrada	n.º/cc	2 / 2216		
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	38 / 51	38 / 51	43.5 / 59
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	38 / 51	38 / 51	43.5 / 59
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	1320		
Distância entre eixos	mm	1800		
Largura traseira total (mín./máx.)	mm	1375-1610		
Peso vazio total	kg	1450	1550	1600
Peso vazio total com Cabina	kg	-	1800	1850



Disponível como versões de plataforma ou de cabina.

# FRUTTETO CVT S/V

## POMAR/VINHA, COMPACTOS



O especialista por excelência em vinhas e pomares estreitos.

Frutteto CVT S e Frutteto CVT V são configurados especificamente para trabalhar de forma mais eficaz entre filas muito estreitas. Independentemente do tamanho compacto, o nível de conforto excepcional é garantido pela cabina de 4 montantes com o exclusivo apoio de braço MaxCom ligado ao assento e uma plataforma completamente plana. A superioridade tecnológica dos Frutteto CVT S e V é demonstrada pela ampla escolha de configurações disponíveis, e características como a inovadora transmissão de variação contínua, a total integração com a SDF Smart Farming Solutions e os poderosos sistemas hidráulicos equipados com uma bomba Load Sensing capaz de fornecer um caudal de 100 l/min a uma velocidade do motor de apenas 1.850 rpm. Como nos modelos maiores da família Frutteto CVT, também os Frutteto CVT S e V são alimentados pelos inovadores motores FARMotion 35 e 45, desenvolvidos especificamente para a agricultura e com um tamanho compacto, que permite um perfil afunilado e inclinado do capot.

FRUTTETO CVT S/V		90	95	100	105	115
Motor		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	
Nível de emissões		Stage V				
Cilindros/Cilindrada	n.º/cc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência Máx. com Overboost (ECE R120)	kW/CV	-	-	-	-	93/126
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	63.5/86	66.4/90	71.1/97	74/101	80.6/110
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	2600				
Distância entre eixos	mm	2086	2216	2086	2216	
Largura traseira total (mín./máx.) - Frutteto CVT S	mm	1265-1515				
Largura traseira total (mín./máx.) - Frutteto CVT V	mm	1080-1300				
Peso vazio total - Frutteto CVT S	kg	3565	3620	3565	3620	
Peso vazio total - Frutteto CVT V	kg	3435	3490	3435	3490	

POMAR/VINHA, COMPACTOS



Totalmente integrado no assento, o apoio de braço MaxCom é o centro de controlo dos tratores Frutteto CVT S e V

# FRUTTETO S/V

## POMAR/VINHA, COMPACTOS

Pequenos e ágeis em caso de necessidade, mas potentes em qualquer caso.

Os novos Frutteto S/V Stage V estão equipados com motores FARMotion 35 e 45, com 3 ou 4 cilindros. O primeiro assegura uma distância entre eixos mais curta, o segundo assegura desempenho elevado mesmo com os equipamentos que consomem muita energia. Com uma escolha de diversas configurações de transmissão, uma gama de diferentes pneus e configurações hidráulicas, combinados com dimensões compactas e potência impressionante: os Frutteto S/V são ideais para cultivos especializados típicos de vinhas e pomares que exigem características únicas. Graças a um raio de viragem muito reduzido, agilidade superlativa e soluções estruturais e tecnológicas à medida para maximizar a compacidade, a principal missão dos tratores Frutteto S/V é atender às necessidades dos agricultores da atualidade. Eficiência, manevabilidade e conforto são as palavras-chave que distinguem os Frutteto S/V, fruto de uma longa tradição no campo e da vontade de implementar melhorias contínuas e importantes inovações tecnológicas.

FRUTTETO S/V		90	95	100	105	115
Motor		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	
Nível de emissões		Stage V				
Cilindros/ Cilindrada	n.º/cc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	63.5/86	66.4/90	71.1/97	74/101	80.6/110
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	2600				
Distância entre eixos	mm	2086	2216	2086	2216	
Largura traseira total (mín./máx.) - Frutteto S	mm	1270-1515				
Largura traseira total (mín./máx.) - Frutteto V	mm	1170-1320				
Peso vazio total - Frutteto S	kg	3265	3320	3265	3320	
Peso vazio total - Frutteto V	kg	3180	3235	3180	3235	



Nova cabine, com alto nível de conforto, piso completamente plano e nova consola.

# FRUTTETO 80 S/V CLASSIC

## POMAR/VINHA, COMPACTOS

### Eficiência inflexível.

Os tratores da nova família SAME Frutteto 80 S/V Classic herdaram todos os pontos fortes da geração anterior e estão agora também em conformidade com as normas de emissões Stage V, com um sistema simplificado de pós-tratamento de gases de escape sem catalisador SCR, que não utiliza AdBlue. O motor compacto FARMotion 35 contribui para dar aos tratores Frutteto 80 S/V Classic uma das distâncias entre eixos mais curtas da sua classe que, combinada com o grande ângulo de viragem máximo do eixo dianteiro, que resulta em agilidade superlativa. Com uma largura total de 1,16 a 1,46 metros, dependendo da variante, os tratores Frutteto 80 S/V Classic ficam perfeitamente à vontade para trabalhar mesmo entre as linhas mais estreitas. Disponível numa grande seleção de variantes, com um inversor mecânico ou hidráulico, com uma transmissão totalmente mecânica ou uma transmissão Powershift (HML) de 3 níveis, versão plataforma e cabina. Os Frutteto 80 S/V Classic estão disponíveis também com o eixo frontal suspenso Active Drive. Os tratores Frutteto 80 S/V Classic são a escolha perfeita para os operadores que procuram uma máquina que ofereça baixos custos operacionais sem comprometer o conteúdo de alta tecnologia.

FRUTTETO S/V CLASSIC		80
Motor		FARMotion 35
Nível de emissões		Stage V
Cilindros/Cilindrada	No./cc	3/2887
Potência máxima (ECE R120)	kW/HP	55,8/76
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/HP	55,2/75
Capacidade de elevação do elevador traseiro (máx.)	kg	2600
Distância entre eixos	mm	2050
Largura traseira total (mín./máx.) - Frutteto S	mm	1269-1463
Largura traseira total (mín./máx.) - Frutteto V	mm	1166-1317
Peso vazio total com Cabina - Frutteto S	Kg	2850
Peso vazio total - Frutteto S	Kg	2650
Peso vazio total com Cabina - Frutteto V	Kg	2830
Peso vazio total - Frutteto V	Kg	2610



Zona de condução confortável.





# ACTIVEDRIVE

Suspensão dianteira ActiveDrive de rodas independentes:  
um resultado único da especialização SAME.



A suspensão dianteira de braços independentes é fruto da liderança SAME no segmento dos tratores especializados. Esta solução inovadora exclusiva significa que, nos tratores Frutteto, Frutteto S e V e Frutteto CVT, Frutteto CVT S e V, bem como nos modelos Dorado CVT com ActiveDrive, cada roda dianteira pode mover-se para cima e para baixo de forma completamente independente da outra. Tudo isto mantendo, no entanto, as dimensões compactas da máquina e baixando o centro de gravidade para uma melhor distribuição dos pesos, o que implica uma maior estabilidade e um nível de segurança mais elevado. Um pacote tecnológico formidável que permite à SAME oferecer um conforto de condução e uma estabilidade na marcha, que se podem encontrar apenas nos tratores de alta potência.

Funções Anti-dive (antiafundamento) e Anti-roll (anticapotamento). Níveis máximos de estabilidade, segurança e aderência.

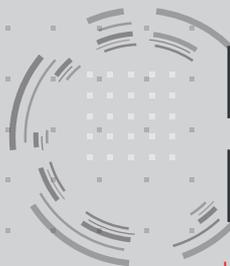
Com geometria de suspensão inovadora e software de controlo exclusivo, os modelos com ActiveDrive possuem também as funções Anti-dive (antiafundamento) e Anti-roll (anticapotamento). A função Anti-dive aumenta a estabilidade e a segurança na travagem opondo-se à compressão repentina da suspensão dianteira e à conseqüente transferência de carga sobre o eixo dianteiro, enquanto a função Anti-roll adapta automaticamente a rigidez do sistema em relação ao ângulo de viragem e à velocidade de avanço para maximizar a estabilidade e a aderência tanto no campo como na estrada.

Um conforto superior, seja qual for a solicitação.

A suspensão ActiveDrive, controlada por um sistema eletro-hidráulico adaptativo, trabalha em sinergia com um diferencial de controlo eletrónico (DTC) permitindo obter um conforto de condução inigualável com qualquer outro trator especializado. A função de autonivelamento, sempre ativa, tende a colocar os cilindros a meio curso, garantindo assim o máximo do movimento do sistema nas diversas condições de funcionamento. Em complemento do sistema, o DTC - o inovador diferencial de controlo eletrónico com sistema de bloqueio automático progressivo - intervém no bloqueio das rodas dianteiras até 100%, para garantir uma tração constante consoante a aderência.

Para além da característica mencionada, os modelos CVT com ActiveDrive oferecem funcionalidades adicionais, como a possibilidade de ajustar manualmente a altura do eixo dianteiro para facilitar as operações de manutenção ou engate.





# CARREGADORES FRONTAIS

Uma vasta gama de carregadores e equipamentos.

Os carregadores frontais SAME foram concebidos especificamente para a gama de tratores de 70 a 140 cv. Além de uma estrutura robusta e sólida, também oferecem uma vasta gama de acessórios adequados para realizar perfeitamente todos os trabalhos de armazenagem e de movimentação de cargas típicas de uma exploração agrícola. Com os carregadores frontais SAME, reduzem significativamente a carga no trator. Graças à experiência técnica, o equipamento está na posição ideal para reduzir o impacto no eixo dianteiro. O carregador foi concebido para uma capacidade de carga máxima do equipamento e sem gotejamento, com um ângulo de inclinação máximo, no terreno entre 41° e 45°, elevado até 63°. Graças à cinemática Z, o condutor beneficia do melhor ângulo de visão e do máximo desempenho. Além disso, pode conduzir de forma fluida mesmo em terrenos irregulares com o sistema de amortecimento "Comfort-Drive", que reduz os impactos no carregador e no equipamento. Os trabalhos de montagem, desmontagem e manutenção são operações rápidas e simples como é a utilização do carregador com todos os tipos de equipamentos. Com a função "Return-to-Level" exclusiva, o equipamento regressa a uma posição ideal predefinida com apenas um toque de botão.

- Robusto e durável: Carregadores frontais Profiline concebidos em aço de grão fino.
- Sistema de controlo do nivelamento mecânico, Return-to-Level opcional
- Altura máxima de carga de 4,1 m
- O carregador e os suportes não obstruem os pontos de manutenção do trator
- Sistema opcional de acoplamento rápido "HydroFix" para ligar o carregador frontal e os respetivos conectores de forma rápida e simples
- Grande capacidade de carga em todo o ciclo de elevação
- Utilização simples e precisa mediante joystick ou comandos a partir de uma única alavanca
- A função ComfortDrive protege o operador e os equipamentos das vibrações extremas





# SDF SMART FARMING SOLUTIONS

## PRONTOS PARA A AGRICULTURA DO FUTURO.



A precisão é uma condição básica da produtividade.

A SDF Smart Farming Solutions combina um grande número de soluções digitais para o funcionamento eficiente e confortável dos tratores. Estas soluções incluem sistemas de orientação automática fiáveis e extremamente precisos, aplicações ISOBUS e uma série de sistemas de gestão de dados. O iMonitor é um controlador centralizado simples de utilizar, que desempenha um papel fundamental na maioria destas soluções e aplicações.

### DESTAQUES

- Maior produtividade
- Fácil de utilizar
- Dados seguros
- Mais prático
- Precisão sem precedentes
- Conectividade avançada
- Compatibilidade superior
- Rentabilidade máxima
- Gestão de tarefas mais eficiente





Os sistemas de orientação automática caracterizam-se cada vez mais como equipamento de série nos tratores utilizados atualmente por muitas empresas agrícolas, devido às vantagens evidentes que oferecem: poupança de recursos, maior conveniência e produtividade, bem como uma precisão fiável. O operador pode confiar na sua elevada fiabilidade até em condições de trabalho difíceis, como com nevoeiro ou durante a noite. Qualquer pessoa que já tenha trabalhado com um sistema de direção, nunca mais quererá trabalhar sem ele. Muitas das aplicações de agricultura de precisão baseiam-se na navegação por satélite. Os nossos recetores utilizam sinais gratuitos e internacionalmente disponíveis, que oferecem diferentes níveis de precisão consoante o serviço de correção e o modelo do recetor. É possível escolher o sistema que melhor se adapta à operação.



A gestão eficiente de dados está a tornar-se cada vez mais importante na otimização dos processos de trabalho. Independentemente do tipo de dados com que o cliente pretende trabalhar, sejam dados da máquina ou agrícolas: a SDF oferece várias aplicações para uma transferência e informação fiáveis sobre dados valiosos. Usando formatos de ficheiros standard, os clientes têm a possibilidade de manter, em qualquer altura, uma visão geral dos dados transferidos, de forma coordenada. Tal garante máxima compatibilidade, permitindo aos nossos clientes ser sempre donos das suas decisões.



Otimize as operações. Aumente a eficiência. A nova Gestão de Frotas SDF oferece soluções personalizadas para a gestão dos dados relevantes da máquina num relance. Os nossos clientes, tais como agricultores, prestadores de serviços ou outros utilizadores, beneficiam do total controlo das suas máquinas, acedendo a vários dados importantes. A aplicação SDF Fleet Management, baseada no browser, é a interface central para aceder aos dados de telemetria das máquinas da SAME. Os dados da máquina, tais como o nível do combustível, a posição ou a velocidade, são transferidos em tempo real para a aplicação onde os utilizadores podem monitorizar, analisar e otimizar a utilização das suas máquinas. As mensagens de erro podem ser transmitidas ao gestor de serviço do concessionário, para evitar problemas futuros e diminuir até mesmo o tempo de inatividade da máquina.



Para uma troca de dados online fiável entre diferentes terminais, a SAME fornece uma interface para o agrirouter. Trata-se de uma plataforma universal de troca de dados que permite que agricultores e os prestadores de serviço troquem dados como os limites do campo ou linhas de orientação entre a maquinaria e quaisquer aplicações de software agrícola (p. ex., um FMIS) de uma vasta gama de fornecedores.



A eletrónica torna a maquinaria agrícola mais segura, potente, precisa e eficiente. A conectividade ISOBUS permite que o operador utilize várias aplicações para controlar diferentes equipamentos individualmente, a partir de um único monitor. O iMonitor é o controlador central para todas as aplicações ISOBUS e pode realizar muitas tarefas diferentes de forma intuitiva e fácil, como atribuir funções AUX-N, gerar e manipular mapas de aplicações e controlar automaticamente até 200 secções diferentes. Um grande número de funções estão mesmo disponíveis sem ativação.

As especificações técnicas e imagens são meramente indicativas. A SAME reserva-se o direito de modificar seus produtos a qualquer altura e sem obrigação de aviso prévio. Cód. 308.8369.7:11 - 11/22



Descubra mais em [same-tractors.com](http://same-tractors.com) no seu concessionário.

Siga-nos em   

SAME é uma marca da  SDF